

خزان پراقلاری



دنیز ایشچی

خزان یا پراقلااری

شعر قوشمالاری

دنیز ایشچی

آذر 1390 - Dec 2011

باشلانیش

خزان ياپراقلاری منيم ايکينجی دفتر قوشمالاريمدان سايلىر. بو شعرلرين چوخونلوغون 2010 نان 2011 ينجی ايلرينده يازميشام. بير داها اوزون زاماندا سونرا آغيرليخلار اورتاسيندا، شيرين دادلی هوس كونلومدن آخماغا باشلادی. بو كونول بولاغينين جوشقونلوغو كونلری، او زامان اوز وئردی کی من شخصی ياشاميمدا بير داها چوخ آغير بير اولاييلارلا اوز اوزه گلديم. بير داها اوشاخ کیمی اوزومو خيال دنياسيندا چوله، بايرا، گادار چاينين دونگه لری، کندلرين باغ باغاتينا تاپشیرديم. بير داها كونلومو، خيال دنياسی منيم اليمدن آليب و بير سئوينج دادلی شيرينليغيه تاپشیردی. بير هوس تازاشدان منيم روحومو ديريلديب منيم ياشاميما معنا وئردی. دنيزلردن آخان يئلر منی خيال دنياسينا گوتوردو. بير داها بير پارا قوشمالار ايستر ايسته مز ديليمدن آخيب و کاغذلار اوستونه توکولمه غه باشلاديلار.

شاخدا گونلرين آغيرليخلاريندا، آغير گونلرين چتینليخلرينده، پاييز گونلرينين ياخينلاشماسيندا، اوگونلرده کی قيشين آغيرليخلارينا قارشى گنديريخ، خزان ياپراقلاری بوتون طبيعتين گوزليخلرين اوزلريله ارمغانه گتيريلر. بو گوزل ارمغانلاری قيشين شاخداسيندان قوروماخ، بيزيم هاميميزين بوينوندا بير بورج کیمی سايلىر. من دسته باغلاديغين خزان ياپراقلارين سيزلره تقديم ائله مخ ايسته یرم.

"بیزیم ائلده باهار گلیر"

گونش چیخیب داغ باشیندان، سره نیبدر هر یانا
 زولاخ زولاخ کوچه لردن، گزیر چیخیب سیرانا
 سنده بیر گل ال اله وئر، بیزده چیخاخ گلشانا
 بیزیم ائلده باهار گلیر، گل بیر چیخاخ سیرانا
 قار اریر داغ دوشونده، نوروزو گولو تیتیر
 قنچه دوداخدان بال آخیر، تئری ده سیلکنیر
 سرین یلین قاباغیندا، کوزه چین ده گلیر
 یاناخالاری نارکیمی دیر، دوداخلاری تیتیر
 داغ دوشونده قار آلتیندان، جتین سویو آخیر
 بولاخلارین گوزلرینه، جیران گوزو یاناشیر
 توپراخلارین بوغلارینا، بیلدیر چینلر بولاشیر
 قار سویوندا قانات چالیب، بیر بیرله سئویشیر
 طوله لرده قوزو مه لر، آچایدیخ قاپیلاری
 "مح" * یئلی باشلایب اسیر، یئله بوراخ ساچلاری
 "گادار" چایی شاقیلدایر، عاشیخلارین سازلری
 بایرام گلیب چاتمیشدان بیزه گلیدین باری
 چیخایدیم من داغ دوشونه، سیرانا بیر یاریلا
 نوروز گولو قار آلتیندان، باش قالدیریب ساریلا
 قوزولار کوشنه چیخیب، مه له شیلر داغیلا
 آچ بوینوندان سن شالیوی، تئری قوی داغیلا
 او دنیانی نی لیرم، جنت منیم دیاریم
 بیر دونیدیم اوشاغ اولوب، باغلار منیم اویلاغیم
 دنیز اوغلون قوربتده دیر، خان طاوسوم، سلطانیم **

"گادر" چایی شاقیلداسا، سنده منیم گومانیم

**"خان طاووس" و "سلطان یعقوب" سولدوزون مشهور داغلارینداندیلار----*-"مح یئلی" باهارداسن یئل دی

کی بیزیم ماهال دا اسر.

"حسن" گيله قوناخ گتتماخ

اوزون اوزون يولار گليب، اوداسيندا اوتورموشام.
 منز لينده بير دینجلیب، ایاخالریم اوزاتمیشام.
 تلفونو دا سوسلادیب، سسلردن اوزاخلاشمیشام.
 قالماقالدان اوزاخ دوشوب، دوز چوریه درارشمیشام.

"گئل حایاتا چیخاخ" دئیر چایلار الدهه شاقیلدیر.
 یورقونلوغوم جاندان چیخیب،
 بیر چای ایچیب، سیغار چکیب.

دووم گویلرین درینینه گوزلریمی زیلیرم.
 گویلر بوتون ماوی اولسا، نئجه ساکن دایانیدیر.
 درینلیخلده نئجه ساکن آغ بولوتلار دولاشیلار.
 چول قازلاری بولوتلارا چاتماغ اوچون یاریشیلار.
 من ده بوردا سرین یئلین قاباغیندا دینجلیرم.
 گوزلریمی سیگاراین توسدوسونه زیله یرم.
 "دئی دنیز جان، تازالیخدا نه خبر لر؟" او سویلیر
 "ائل اوبادان، تانیشلاردان نه سوراخ وار"، بیر دینجلیر
 تازا سوزلر تئز پایلاشیر، کوهنه سوزلر داد دوزلاشیر
 ییب، ایچیب صحبت ائدیب قاقیلدایب، شاقیلدایر
 اولدوزلارین سایى بیتمیر، آیدا بیزه هاقیلدایر

آی نه گوزل بیر قایدادی دوست ائوینده دینجلمه سی
 یدى ساعت یولار سوروب بیر گئجه نین ایلنمه سی.

بیر می لیب، بیر دینجلیب ایاخلارین اوزاتماسی
 سرخوش اولوب ائل ماهنیسین دال با دالا اوخونماسی
 ای ایشیغی اوپمدیغین دوداخلارین نوشلانماسی
 چای قیراغی یئل اسرکن ساچلارینین تولانماسی

دامجی دامجی لحظه لرین آخماسینا باخمایریخ.
 بیر دانیشیب بیر سئویشیب کهنه دوسلار یادلایریخ
 آی ایشیغی سرین هاوا، اولدوزلارین منظرینده
 من ده سنبله اوخویوب، سرخوش اولوب، محظرینده
 یولداشلاری ، ائگیدلرین سینا و گونون یادلایریخ.
 ایگیدلیخلر یادا سالیب، هر دن ده بیر آغلایریخ

"حسن قارداش" ائوین آباد، سفره ن آچیخ، بولو اولسون
 اولادلارین دوره دوزوب ، کونلون آچیخ، گولو اولسون
 "دنیز" سیزه قوناخ گلیب، منزلیزده قوناغ اولسون
 غربت ائله دوسلاریمیز، کونلوموزده یئری اولسون

2010/12/27

من سنى سئوديم؛

پاييز ياپراقلاری سپه لنده

من سنى سئوديم

ياغيش ياغيب سوندا گونش اچاندا

من سنى سئوديم

الوان قورشاخ گویده سفره سالاندا

من سنى سئوديم، بيلمدين

قارلا كولج ساچلارين اوينداندا

قارا بولوت گویده كولگه سالاندا

من سنى سئوديم،

صباح شج لر گول ياپراغين يوناندا

گونش اونا باخيپ حيران قالاندا

من سنى سئوديم

کيپريچ لرین اوخی قلبه ساچاندا

گوزلرين جانيمي اودا ياخاندا

من سنى سئوديم، بيلمدين

گنجه لر اويقودا سنى آراديم

پروانه تک عشقين اودونا يانديم

دالغالردان سنين خبرين آلديم

دلی کیمی گنجه چولرده قالديم

من سنى سئوديم

بیلمدین،

2011/01/29

بیلمدین

یاریم قوناخ گلمیه جاخ

قار کولج دن خبر گلیر

یاریم قوناخ گلمیه جاخ

درنالاردان سراخ گلیر

گولوم قوناخ گلمیه جاخ

سویله میشدی گله جیم

سراغینی آلا جایام

مهمانیز اولاجایام

او قیز قوناخ گلمیه جاخ

گولاخلاریم سسده قالیب

گوزلریم اوزاخدا قالیب

خبرین ائلردن آلیب

گولوم قوناخ گلمیه جاخ

افقلارا دا گوزوم قالیب

سئودا سیندا جانیم یانیب

کهلیج لردن خبر آلیب

یاریم قوناخ گلمیه جاخ

قورخورام وفاسیز اولا

اوزگه لرده کونلو اولا

اورگیم یارالی قالا

گولوم قوناخ گلمبه جاخ

یاریم قوناخ گلمبه جاخ.

آزادليخ قوشو؛

آی گوزل قیز،

آی آزادليخ قوشو؛

دلی کیمی کوچه لرده هامینین گولومسیی اولدوم.

یولدا گئدن هر گوزلین اوزونه باخیب

سنین نشانه لرین آرادیم.

گئجه نی گوندوزه ، گوندوزو گئجه لره قاریشدیریب،

کوچه قاپیلار مکانیم اولدو

هامی منی دلی ساییدی.

گن گئدن بیر تمسخر اندیب، یازیخ گوزویله باخدیلار

بیر گون کوچه، بیر گون میدان، بیر گون دنیز ده تاپدیلار

هامی منی تانیاندا، من کیمسه نی تانیما دیم

تکجه سنی آرایردیم.

"پوشکین" اولوب دیرمانچی قیزیندا گوزوم قالدی

عشقی منی بوغدالیخدان تا خرمنه

خرمندن نه دیرمانا، دیرماندان بولاغ اوسته گوتورسه ده

آخرینده رقیبین قورقوشومو

باغیریم باشین قیزیل گول کیمی سوکوب توکدو.

"موتزارت" کیمی سن منی "دون جیوانی" ناغیلینا چئویردین

هامینین گولومسه یی اولدوم.

سوندان منی بیر چیرکین دستمال کیمی آتدین

بیر ده چئویریب بیر "سحر آمیز فلوت" کیمی

گوله گوله عشقی منی عالمه سسلندیردین.

ای ظالم، ای انسافسیز

"فرهاد" کیمی داغلارین داشین سنین اوچون دلیب قازمادیم؟!

"مجنون" کیمی دلین اولوب چولره دوشمه دیم؟!

"کرم" کیمین کتدن کنده، داغدان داغا سنین دالینجا گزدیم!

قار بورانده یار یولدائسیم فدا اولمادی؟!

دونموش جانیمی یولچولار تاپیب بیر تازاشدان دیریلمه دم؟!

سوندا گلیب، سنین عشقینده یانیب، باخیلیب، کوله دونمه دیم؟!

بسیدی، بسیندی

سنی نغیلره چئویردیم

شعرلریمده قوشدوم

داشلاردا یازدیم

یولداکی کاروانلارا سویله دیم.

سنی تانیردان آرتیخ سئویب سجده ایله دیم

بو قدر ظالم لیخ نه دندی؟

"چایکوفسکی" نین "آغاش دلن" سمفونی سینده

بوتون دنیا اولکه لرینه چئویریلدین،

"ویوالدی" نین دورد فصلینده،

قیشدان، یازا، یازدان یا، یایدان پاییزا دوندون

"بیزت" ین قوشدوغو "کارمن" اوپراسی کیمی

دنیا یا توسدو سالدین هر بر یئری دومانا چئویردین

سونرا گلیب "ماریا کالس" کیمین

جاودانه بیر "دیوا" یا چئویریلدین

منی مست و مبهوت بیر دلی دیوانه یه چئویردین

حیران اولوب فقط تماشایان اوتوردوم.

سن گندرکن ، دالینجا اَریم سالاخ، گوزلریم دالیندا قالدی
سونوندا آغ دونویون گیمیش
سویوخ سویوخ یتلره قاریشدین
گویده سپه لنن قارلار قوشولدون
دنیزلری داغلاری آشیب، اورمانلاری اوچوب
گتدین، گتدین اوزاخلارا اوزاخلارا
اورالارا کی هنج بیر انسانین الی چاتا بیلمه سین.
سنین وفاسیزلیغین چوخدان بیلیردیم
او گون کی "دانکو" کیمی سینه می سوکوب
قلیمی بیر مشعل اندیب قارانلیخلارا انشیخلیخ گتتیریردیم.
او گون کی "ندا" کیمین تهرانین خیابانلارین،
قلیمین قطره قطره قانیلا قیزیل گوله چئویردیم
نه قدر سئوگیلیمه ال تاپمانین چتینلیغین اویرندیم.
ای همیشه لیخ عشقیم، سن آزادلیخ قوشو کیمین
یا یلاریمیزی قیشا چئویردین، قیشلاردا گلمدین
سویوخ دونموش پنجره لرین آرخاسیندان گوزلریم یولوندا قالدی
باخدیم، باخدیم، باخدیم
سونوندا دونموش ال ایاغیم بارماخلاری منه قارانلیخلاردان خبر گتتیردیلر،
نه زامان گونش چیخاجاخ؟
قیش گنجه سی اوزون، هوا سویوخ، هر یئر دووم قارانلیخ
من تک باشیما بر دونموش کیچیچ پنجره نین دالیسیندا
آی یوخ، اولدوزلارین ایشیغین گویده آرایرام.
کمدی الهی یه چئویریلیب سونوندا کوچه لرده
"دانته" کیمین اوز "ناتریس"یمی آراماخدا

بوتون عومرومو کوچه بازار دا دلی لر کیمی سوردوم
 مانی پیغمبر کیمین بوتون عومرون ریاضت نن گئچدی
 بوتون دنیانین گوزلیخلرین سنین وجودوندا
 چالیشدیم طبیعتین رنگریله گوسترم،
 اما سونوندا "نیچه" کیمین زرتشت پیغمبرین دیلیله
 تانری نی سنین درگاهیان گتتیردیم
 گننه ده سن منه اوزون دوندرمه دین،
 دونمه دین، باخمادین، گولمه دین،
 اوزون دوندریب، قارلی بولوتلار یلا
 قانات ووروب، اوچوب گئدیب، گوزلردن محو اولدون
 حتی بولوتلار، یئلر و مهاجر قوشلار دا سندن بیر خبر گتتیرمه دی.
 سندن بیر سراغیم اولمادی.
 عمادالدین نسیمین غزلینده سویلدی کی؛
 "(سنی بو حسن جمالیه کمالیه گوروب،
 قوخلولار حق دیه لر، دوندولر انسان دئدیله)"
 سنی یوخ، سوندا دونوب رحم ائدمه دن
 منیم دئریمی سویوب، جانیم سامان تپدیله.
 گننه ده عشقیمی سنه ثبوته یئتیرمغه چالیشدیم
 عشقیمی قیزیل گولرین ایاخلارین آلتینا سپه له مخ اوچون
 جانیمدان آخان قانیلا
 یاناخلاریم قیزارتدیم
 گننه ده اینامادین.
 آی گوزل قیز؛
 آی آزادلیخ قوشو

سن، نه دن، قاردا بوراندا یاشایرسان؟
 نه دن قیشدا دوماندا شاخدا لیخلا اورا شیرسان؟
 نه دن شیطانلار او یلاغیندا دولاشیرسان؟
 نه دن قارانلیخلاردا مکان سالیرسان؟
 بو قدر بولبولر سنین اوچون گوزل نغمه لر اوخویورلار؛
 بو قدر پروانه لر اوزلرین سنین شمعین اودوندا یاندریلار
 بو قدر من تکی عاشقلرین
 جانلارین ایاخلارین التیندا فدا ایله یلر
 بو قدر تارلالار، اورمانلار، باغلار
 سنین اوچون قهقا چکیب، گونیلر
 مخمل کیمین یاشیلیخ هر بیر یئری آلبیدی
 سنین ایاخلارین آلتیندا قیزیل گولر سپه لندی
 سنین پیشوازیان گلمخ اوچون
 ساوالان داغینین اتح لرین بوتون لاله گولری آلدی
 تبریزین ایلمه چیلری دنیا داکی ان گوزل اییح فرشلرین توخودی.
 سنین گوزلریندن اوتاناراخ
 گویده کی بولوتلار هامیسی گیزلنیبلر
 بوتون باهارین گوزلیخلری سنین اوچون یارانیبیلار
 داغ دوشونده آخان بولاخلار سنین سیمایان باخماخ اوچون
 نارین نارین آتدان آتدان گولولر.
 نه دن من سئچه بیلمه دیم!!
 نه دن من باشا دوشمه دیم!!
 اینانمادین کونلومده کی الولارا
 هئج بیر زامان، هئج بیر زامان

ترلان کیمین معشوقلارین شکار ائتمخ، سنین ایشین.
 "اصلی"، مگر "کرمی، یاندیریب، یاخمادی
 شمع، مگر دونوب پروانه نی الولاندرمادی
 "دانتہ" اوز "ئاتریس"ینی آراماخدا
 دلی اولوب کوچه بازارا دوشمدی،
 ملیونلارجا آزادلیخ یولوندا سولوب داغیلان قونچالار
 سنین عشقین یولوندا فدا اولما یبار؟
 او گونده کی "اندیت پیاف" کیمی منی کوچه لردن تاپدین
 سونوندا ساوالان تک قارلی داغیلان باشینا قالدیردین
 شهریه دنیا ایله دین
 سونرا "مارسل"یمی الیمدن آلدین
 گنج یاشیمدا اوجا داغلار باشیندان ائله یئرہ چیریدین
 بیر داها قالخا بیلمه دیم.
 ای گوزل قیز؛
 آی ازادلیخ قوشو؛
 گل بیزیم دیاره!
 بیزه ده مهمان اول!
 قیشلاردان، قارانلیخلاردان اوزون دوندر
 عشقیمی سنه ایناندرماخ ایستیرم.
 قلبینده کی منه اولان سویوخلوغا سون قویماخ ایستیرم.
 آند ایچیرم "سقراطین" وجدانینا
 آند ایچیرم "حلاجین" ایمانینا
 آند ایچیرم "بابک ین" شهامتینه
 دانکو کیمین سینہ می دئشیب،

قلیمی چیخاریب، قارانلیخلارا شعله سالام.

آی ازادلیخ قوشو؛

گل بیزیم دیاره!

سقراط کیمین "شوکران" زهرینی

نوش جان ایلیرم

درین درین قویولاردا یوخ اولارام

قلیبندہ کی منہ اولان سویوخلوغا سون قویماخ ایستیرم.

باہار گلیر، سندہ گل

بیزیم ائلردہ ساکن اول

اوزوین یووا سالدیر

گونشی ده بیزہ قوناخ گتتیر

بوتون قوشلار، بالیخلار، گولر چیچکلر

گوزلری سنین یولوندادی.

آی ازادلیخ قوشو،

آی گوزل قیز،

آی جاودانه سجده گاہیم،

آند ایچیرم عشقیمہ.

آند ایچیرم.

زانویہ 2011

مکتوب یازدیم اوخومادین

گونده گونده مکتوب یازدیم سئوگیلیمین در گاهینا
 گوندریردیم مکتوبلاری سلطانیمین بار گاهینا
 بیلیردیم کی اوخوما دان یاندریر او نامه لری
 اور گیمدن شعله فالخیب الو سالار دومانیمما

حیران اولدوم گوزلرینه گوزوم قالدی ایزلرینه
 گنجیب گتدین بیزیم ائلدن، میلیم قالدی گوزلرینه
 قلبیمین قانیلا چکیب اغلار یازان مکتوبلاری
 یادلارا اوخویوب سونرا آچاخلایر گولمغینه

الریمی بیراخ گتدیم، آپار سین دومانلار منی
 قولاریمی توتما منیم دوندار سین سازاخلار منی
 بیراخ منی شاخدا قیشدا اورمانلارا، دومانلارا
 سوراغیمی دلی کیمی دانشیین بایقوشلار منی

من سنه بیلدیم بیر گون ، باهاریدی گوئر چیخیمیش
 بیلدیر چینلر دسته دسته ائلیمیزه قوناخ گلیمیش
 آی ائشیغی ایوان اوسته ساچلارین شانہ دن سالمیش
 گوزوم ساتاشدی گوزونه، روحوم بدنمدن گتتمیش

قلبیم یانیب اولدی کباب، سالامیما وئر بیر جواب
 یازدیغیما بیر جواب وئر، ایله مه کونلومو خوناب

بیئور بدن ایچ دوندان، آی ائشیغیندا گورسنیر
ترله میشدی یاناخالاری عطری گلیر بوی گولاب

گلدیم سنی گورم جانان، جانمی ایله یم قوربان
کوچوب گتتدین بو دیاردان، سینه می ایله دین شان شان
ایواند بیر سویوخ یئلر اسیر سندن یوخدو نشان
هئج بیر خبر وئرمه دین سن، بویله اولار عهد و پیمان؟

حتما اونودوبسان منی، تاپیب سنویبسن اوزگه نی
دورنا لاردان خبر آلدیم، دئدیلم کی بیراخ اونی
گوزلریم یولاردا قالمیش، یولاریندا باش آغارمیش
دلی اولموش چوله دوشموش، آختاریر هر یئرده سنی

دنیز بیراخ دینجل بیر آن، یازما اوندا یوخدو ایمان
دوغرو سوزه دور گل اینان، وفاسیزا ائتمه گومان
قمار سنین ائشین دگیل، قورتار اوتوزوبسان هامان
لیلاجینان اوینایبسان، سودا زیان، عومرون دومان

فوریه 08-02-2011

يار خيالي

گولستانا گيرديم، گولر ايچينده
 گولومو آراديم، تاپا بيلمه ديم.
 گونش ساچير ياناغينا گولرين
 خياليمدان گئچدين، اوپه بيلمديم.

گوزلر اويلاغي لاله زاریدی
 اوزو قيرمیزی، ساچلاری ساریدی
 منیم گولوم دوداخلاری بالیدی
 هئی ارادیم سنی گوره بيلمه ديم.

قیزلار هامی دسته دسته گزیلر
 قهقا چکیب اورحدن ده گولولر
 ساچلارینی آجیب، حوروب دوزولر
 سنی تاپامادان یاتا بيلمه ديم.

داغ دوشونده بوتون قیزلار اوخولار
 گولون بوتاسیندان سبد توخولار
 اوغلانلار اونلارا ماهنی قوشولار
 سنی چوخ آختاردیم تاپا بيلمه ديم.

ساچلاریم آغاردی یاغان قار کیمی
 گوزدن انشیش گتندی باتان گون کیمی

اورگیم داغیلدی سولان گول کیمی
زمستانیم گلدی دوزه بیلمه دیم.

دنیز، عومرون گئچدی یولا باخمادان
کاروانلارا باخیب سوراغ آلمادان
پاییز یاپراخلاری خزل اولمادان
فصیلر دولانندی، چاتا بیلمدیم.

گئت

گئت،

سنؤدیم سنی ، سن منی سنؤمدین

گئت،

یاندیم عشقین اودوندا، بیر دونوب باخمادین،

گئت،

سنئر آپاردی "سارا" می،

گئت،

حسرتینده یاندیم آی "ساری گلین".

گئت،

لحظه لحظه عومرومون سون گونلرینده

دامجی دامجی گوزومون قوروموش چشمه سی آخارکن

باخیشیمین سون ائشیخلاری ساچارکن،

گئت،

قارانلوخ گنجه لرده

اوزون اوزوزن زامانلار

اولدوزلاری سایارخ، قولاغیم سسده

گوزوم یولدا،

سنی اونودا بیلمه دیم.

گئت،

سن گولنده من آغلادیم

سن اوپنده من گوزلریمی باغلادیم،

گئت،

عومرومون سون گونلری

اوجاغیمین سون ائشیخلاری

شمعمین سون دامجی لاری

کوچوب، آخیب، گئمه ده دیر.

گئت،

سنئر آپاردی "سارا" می،

گئت،

حسرتینده یاندیم آی "ساری گلین".

گئت،

منده جان قالمادی

گئت،

گئت،

خیالیمدان گئت.

سحر آخسام

سحر سحر مایل اولدوم گوزلرینه آی اولدوزوم
 آخسام اوستو افقلاردا آرایردیم آی، اولدوزوم
 بیر گلیدین بیزیم ائله تنلرینه من گول دوزوم
 آیریلیخدان گوزوم یولدا ، فراقتہ نئجه دوزوم

سونای بیر قوش تک باشینا گولده اوزور، تنلین داریر
 اوز نقشینہ سودا باخیب، بیر دئسگینیب، هارایایلیر
 جوتون یانیندا گورمئیر، دوره باخیب، سوراخایلیر
 هر طرفه باشین چکیر، آدین چکیب، زار آغلاییر

هاوا قارانلیغا دوغرو، قارا بولوت گویی آلدی
 بوغونتو قارا آخسامدا، بیر "غاز" سسی گویی آلدی
 اونون رنگی بولوتلاری گویده کسپ، ایزی قالدی
 آزمیش بیر "غاز" قارانلیخدا یار ایتیریب یالقوز قالدی

شمس و قمر هئی دولاندی بو باشیما، دوران گئچدی
 قارانلیخ گئجه لر گویده سسلر گلدی، غازلار اوچدی
 شه وه کیمی قارانلیخدا، اولدوزلار پارلاغا چیخدی
 ناهید اولدوز گولومسیب، یادلارلا اویلاغا چیخدی

بولوتلاردا قارا گئجه آزمیش بیر غاز هارا گئندی
 سسی گلیر اوزاخلاردان یارین تاپدی؛ یا دا ایتدی
 یاغیش شیریلدایب گولده آزمیش سونا قوشو گئندی

منیم بختیم آچیلمادی، سئودیغیم قیز یادا گئتدی

عروج آسمان ائتدین قارانلیخدا بولوتلاردا
 قارانلیخلاری سن کسدین سسین گلدی اوزاخلاردا
 یازین اورتاسی بیر آزمیش قوشویودوم من بوداغلاردا
 آرایردیم سنی جانان قارانلیخدا، دومانلاردا

"دنیز" عشقین سوداسیندا زیان ائتدین فغان ائتمه
 کونلون یاراسی توخدانماز اوزویون سن نالان ائتمه
 عشق الیندن ناله ائدیب مجنون تک سرگردان ائتمه
 یاناخسان عشق اودوندا، پروانه سن، افغان ائتمه

2011/03/01

سنی اونودا بیلمه یرم

نغمه لری دینله یرم

یار یولونو گوزله یرم

حسرتینی چوخ چکیرم

کولگه سیننی ایزله یرم

چالیشماغا چالیشیرام

من چالیشا بیلمیرم.

سحر تئزدن نارین یاغیش

گول چیچی تمیزله یب

گونش آچیپ، هوا سرین،

بولبولرین سسی گلیب،

من چالیشا بیلمیرم

سنی اونودا بیلمه یرم.

یار خیالی جانیمدا دیر

خسته سییم، قانیمدادیر

اوزاخدا دیرالیم چاتمیر

سوزلری قولاغیمدادیر

من چالیشا بیلمیرم

سنی اونودا بیلمه یرم.

ايش پالتارييم اينيمده دير

دفتر، قلم ميز اوسته دير

"بيلگي سه ير" اونومده دير

چاليشماغا چاليشيرام

من چاليشا بيلميرم

2011/03/15

سني اونودا بيلمه یرم.

پائیز آخسامی

یاغیش یاغیب هر طرفی یوموشدو
 سن، بوینوندا قیرمیزی شال
 کوول رنگیده پالتویون گیمیشدین.
 منیم بوینومدا قارا شال
 کبریت رنگینده کت شالوار
 اینیمده دیر.

چوخ یولویون گوزله دیم،
 بیر آن دئدیم کلمه یه جیح
 سونرا اوزاخدان اوجا بوی قامتیه ن،
 حیران قالیب بووز تک دوندوم
 هیکل اولدوم.

گونش چیخب، هوا سرین ، هر یئر تمیز
 پارلاخ پارلاخ یاشیل یا پراخلار اوینایر،
 آغاشلارین باشلاریندا ،
 یولدان گئدنلر سئوینج ،
 دئیب، گولوب دانیشیلار.
 سن بیر قیزیل گوله بنزر هر یئر گولشن ایله دین.
 الجح ده کی الریمیز بیر بیرینی باغرا باسدی
 هامی منه قیسقانیردی.

نارین نارین یول گئدرکن ، اوزاخلارا من باخیردیم،
 سنده باشین اشاغیدا، رویالاردا غرق اولموشدون.
 گوزلرین منه باخمادان قاجیردیلار،
 باشماخلارین سورتدنیب، داش قومونان اوینایردی
 گولوشلرین آغیر آغیر گلیب قاجیب گئدیردیلر.
 کیپریخ لرین او ایسلانمیش گوزلرین
 باغرا باسیب، قوجاخالیب قورویوردو.
 چای قیراغی، خیاباندا قدم ووروب یول گئدیردیخ.

اوزون زامان هر بیر شئیدن دانیشیردیخ.
 الجح ایچینده بارماخلار دوداخلارین اور توردو
 منه قیسا جوابلارین کسیح کسیح قایتاریردین .
 من دانیشیب، سن دینله یب نهایت سیز یول قاباخدا
 گونش گئدیب، آغ بولوتلار کولگه سالدی.

دانیشمیردین بیلمم نه دن.
 هئج گولموردون بیلمم نه دن
 هئج باخمیردین، بیلمم نه دن
 رویالاردا غرق اولموشدون، بیلمم نه دن
 آیریلاندا بیر آه چکدین، بیلمم نه دن

باغرا باسیب، ساچلاریندان اوپوش آلدیم
 دریندن بر نفس چکیب، گولومسه دین
 گوله گوله الیمیز بیراخیلدی بیر بیریندن

اوز دوندرديخ يولا دوشدوخ

سن اويانا، من بويانا

نفس بوغازدا بوغولور، هر ايکيميز

اغلایا اغلایا گتديخ،

اوست اور تولو، گيزله ده راخ.

آخشام اوستو، هوا سرين

سئرچه قوشلاری بوغوشور

ياغيش سويون گولمه شينده

نهایت سيز يول قاباخدا

سن اويانا، من بويانا.

2011/03/30

گوره بیلمه دیم

| | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| دویغوما گلرده دین نه قدر ایسده دیم | دویغولاریمدا گورمغین ایسده دیم |
| گوز لرین باخیب اوزه بیلمدیم | دریالاریندا غرق اولماغ ایسده دیم |
| زمستانیم گلدی آلا بیلمه دیم | ایسدی نفسیندن حیات ایسده دیم |
| ساراینا گتتدیم ، گوره بیلمه دیم | بار گاهیندا گورمغین ایسده دیم |
| باخیشلارین الو سالدی جانیمدا | قارشى گلدیخ بیر آن چای قیراغیندا |
| آجماغا چالیشدیم خار بارماغیمدا | ساجلارین دولاشدی گول بوداغیندا |
| مندن اوزاخلاشدین یاد سراغیندا | عطرین مشامیمه گلدی یئل قاباغیندا |
| اولدوزلار باتیلار آی قاباغیندا | دونیا حیرت قالب گول جمالیندا |
| چیراخلار یانیلار ایوانلار ائشیخ | آخشام اوستو هاوا تازا قارانلیخ |
| کسیر ائشیخلاری پاریلدیر آچیخ | آغاش یاپراقلاری اویناغا چیخیخ |
| هامی ائشیخ ده دیر، نئجه توپلانلیخ | ماشینلار گنڈیلر چیراخلار یانیخ |
| تکجه من غریبم، هامی تانیشیخ | طبیعت وئریدی بویوک قوناخلیخ |
| توتایدیم الیندن چاین باشیندا | حیران قالب عالم هلال قاشیندا |
| اوپیدیم الیندن چای قیراغیندا | جومایدیم گوزونده آخشام چاغیندا |
| دنیز قیراغیندا گون باتاغیندا | ساجلارین بیراخیب یئل قاباغیندا |
| یولداشیم اولایدین حیات سونوندا | بیر خالین اولایدیم من یاناغیندا |
| بیر گون سنله اوتورایدیم قارشیدا | بیر باخایدیم قامتیوه چارشیدا |
| ایچیدیم گوزوندن باده چاخیردا | چاخیرلار قاباخدا میزین باشیندا |

اولايديم حيرانى هر بير باخيشدا

قلىمه وئرمه دين مرحم آخيردا

"دنيز" حياتين سونلوخ چاغيندا

قسمتين اولمادى سئوگين باشيندا

جان منم

| | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| قامت رعناسينا حيران منم | سرو خرامانما قربان منم |
| سجده قیلان گونده مین ارکان منم | منزليم اولسون سر درگاه دوست |
| جانینی نئشترله دئشن جان منم | منظر لطفین منه سالدیر بیر آن |
| گونده سنه مین دفعه قربان منم | یوزلری درگاهینا قربان اولوب |
| یول قاباغیندا وئرین جان منم | منزل اغیاره دوشنده یولون |
| طاقتی جانانه وئرن جان منم | عشقینه جانمدا دا یوخ طاقتیم |
| قاییدا دورموش او غلامان منم | جمع قوناخلار توکولور مجلسه |
| ظلمت و شاخدا دا دونان جان منم | شاخدا کسیر قیش گئجه سینده بوتون |
| گوزلری ایوانا باخان جان منم | ایوانا چیخسان گونش اورتر اوزون |
| باش آغاران سرو خرامان منم | دسته به دسته صف درگاهینا |
| اولدوز اولوب عرشه چیخان جان منم | ای ائشیغیندا شفقیین گورسنیر |
| دالغالی دریا دا آزان جان منم | گرچه دنیزین گوزو اغلار قالیر |

بيلمم نی ليم

گويده بير بولوت يوخ گولر اچيلميش
كونلوم پروازلانير بيلمم نی ليم

بوغوشولار، اوپوشولر قاچيلار
سنه اليم چاتمير بيلمم نی ليم

ياری گورمخ اوچون قاچماغ ايستيرم
قاناتيم اوخلانيب بيلمم نی ليم

دوسداغی سينديريم هر يانا قاچيم
سني تاپماياندا بيلمم نی ليم

هر يئرہ باخاندا سني گورورم
من هاراي چکيرم بيلمم نی ليم

دامجی دامجی يانيب هر يانی ياخير
طاقتيم قالمادی بيلمم نی ليم

روحوم روانيمسان سن حياتيمسان
قان قلبيمه چاتمير بيلمم نی ليم

يارا چاتماغ اوچون داغلارين باشين

پنجره نی اشديم گونش اچيلميش
هر يئر ياشيلبخدير قوشلار اويانميش

بولبولر اوخويوب قوجاخلاشييلار
اغاش ياپراقلاری ياناخلاشييلار

هی من پروازلانيب اوچماغ ايستيرم
قاچيب چاتماغ اوچون قانات ايستيرم

دنديم ائودن قاچيم سيرانا چيخيم
سنه تاي گوزلی من نجه آتيم

گلشنده گولری سجه بيلميرم
سني گورمه ينده دوزه بيلميرم

اورگيم اريب موم کيمي آخير
گوزوم يورولمادان يولارا باخير

اولدوزوم، ايمسان آسمانيمسان
سن منيم جانيمسان اورک قانيمسان

دنيز ياشين گنچدی آغاردی باشين

شہلا گوزلر اوچون بيلمہ نی لیم

دولانیب گزیسن اختیار لاپین

24 آپریل 2011

مسافر

یولار اوزون، من یورقون
من اوزون یولارین مسافریام.

اورگیم جوشقون، گوزلریم ائشیخ،

جانیم خسته، تنیم یورقون

اوزوم سورگون

من اوزون یولارین مسافریام.

قارانلیخ گنجه لر اولدوزلاری سایاراخ

زیل قارا ضلمات ایچینده

سیاه جاده اوزرینده

آغ خطلرین چیزگیسینی ایزله یرم

تانینمازلارا سورورم.

اورگیم دیونگن ، عشق هوسی باشیمدا

بیر نگارین عطرینی ایزله یرم،

عشقینه سیزلایرام

تانینمازلارا سورورم کاروانیمی

شاهمار ایلان لار کیمی

بورولان جاده لرین اوزرینده.

قیر کیمی قارانلیخ گنجه لر

قوت قوش سسی اوزاخلاردا

قورخونج سکوتی سیندیریر

قوردالارین کوز کیمی یانار گوزی

گئجه ده گوله کیمی باغیریم دلیر،

جاده لر خیشییلادایر

اورمانلارین قاراسیندا.

بیر منم ، تک باشیما

چیراخلارین ائشیغیندا

گوزلریم جاده ده دیر

آغ چیزگینین ائزین توتوب ،

هنی سورورم بیلمه دیغیم اولکه لره،

دووم قارانیخ گئجه ده

من اوزون یولارین مسافریام.

اورگیم دیونگن ، عشق هوسی باشیما

نفس بوغازدا بوغولور

باش گيجه لیر، حالیم پوزقون

مقصدیم تانیما دیغیم خیردا شهر

اورادا سن چیخاندا گونش باتار،

اولدوز قاچار، آی گیزله نر.

دولان دیغین کوچه لرده دولانیم

بازاردا دالدالانیم

کولگه ین ایزله یراخ، خیابانلار دولانیم
 سن ایچن سودان ایچیم، چولده گئزیم
 سنینله نفس چکیم ،
 یئل گلنده عطرین آلیم
 عطرینی ایزله یرم، کولگه سینی آختاریرام.

ائلچیلر خبر گئتیردیلمنه
 داهی اوردان دا کوچیبیدی کاروانین
 اوقدر اوزاخ یئره سن گندمیسن
 اورایا کاروان گندمز، قوشلار اوچماز
 یولدا قالالار گمی لر،
 گویده کی بولوتلاردا یورقونلوخدان
 قار ، یاغیش اولوب توکر
 قار، کولج شاخدا سینین سازاغیندا
 یولچولار کاروانسارای دا گیزلنر
 قوشلار آغاشدا دونار .

اورگیم دویونگن ، عشق هوسی باشیمدا
 بیر نگارین عطرینی ایزله یرم،
 عشقینه سیزلایرام
 تانینمازلارا سورورم کاروانیمی
 یولار اوزون، من یورقون
 من اوزون یولارین مسافریرام.

12 می 2011

خزان ياپراقلاری

سرین بیر یئل اسیر بو گون.

شاپقا باشیمدا، پالتو اینیمده، شال بوینومدا آلر جیبیمده

تک باشیما یول گئدیرم.

تمیز هاوا، ماوی گویون دریننده

گونش قاچیب اوزاقلاردان باخیر منه.

یاناخالاریم شاماماتک

قارشى گلن سازاق ایله اوپوشولر.

قولاقلاریم شوش دیکلیب هر بیر سسی قارشیلایر.

ایکی طرف اوجا بویلو یاپراق دولو آخاجلاردیر.

سلام وئریب اگیلنده باشلار بیر بیره دولاشیر.

بوتالارین اورتاسیندا سویوق یئل تیتره دن قوشلار،

اوجا سسله اوخویورلار.

خزان یاپراخلاری قیزیل، پاخیر، پوروش رنگینده دیر.

خزلر سه په لنمه سی، یئر اوزونده مخمل فرشلره بنزه یر.

سویوق یئلین قاباغیندا خزلر کومالاشیلار.

دسته دسته دولاشیرلار

کورپه اوشاقلارا بنزر، قاقیلدایب بوغوشولار

گونش یاپراخلارین رنگین مین گوزل رنگه چئویریر

یئر اوزو کپنک رنگی قانات قانات اوینایلار

ایلمح چیلر دفه دوپوب یانیخ ماهنی اوخویولار

بلکه تبریز فرشلرینه نقش و نگار توخویورلار.

گون ایشیغی یاپراخلاردان دونوب، سویا شفق سالییر.
منیم گوزمله اویناییر.

قولاخلاریم خیشیلتی سسلرین دویوب،
سازاخ یئلده سویوقلاییر.

بیر گولوشون عومور بویو،
مست ائدیپ چولره سالییر.

گوزلربنده غرق اولموشام،
اختیاریم الدن آلییر.

اینینده کی گوللو دونون خزلردن سئچیلیمیر

قیزیل یاپراخلی بوتالار آرخاسیندا

چهره ن گوللره بنزه یر

گولومسیب قاجیب گتتم

خاطریمدن سیلینمیر.

جوموشام من خاطره لر دنیاسیندا

یول گئدیرم خزللیخده.

سئنیخ کوتوخلر ایچینده لاپ کوهنه سین آختاریرام

تاختا دیوارلاری گئزیب، لاپ سینینغین آرایرام

قایا داشلارین ایچینده صبیر داشین سوراخلیرام

بیر ایله نیب، بیر دینجه لیب عومرومون پاییز گونونده

بیر تک سنی خاطرلایب

تنها سنی آختاریرام.

با من قدم بزن

با من قدم بزن ای آفتاب و نور

از پشت ابرهای تندو سیاه

از لابلای درختان جنگلی که آسمان را شکافته اند

در باد و طوفان تند

با من سخن بگو

بر من بوز ای رعشه های نور

گرمی ببخش بر تن یخ بسته ام

از لابلای ابرهای تند و سیاه

بر من بتاب

با من قدم بزن

با من سخن بگو، از

قصه ابرهای سرگردان

داستان مرغان گمشده

ره گمکردگان کاروانهای دور

این ره به کجا میبرد مرا؟

پشت این کوه بلند کلبه ای در راه است.

کلبه نور و صفا

کلبه شور و شعف

گرمی نور و نوا

منزل تو آنجاست.

این من کوله به پشت

مست از نوای زنگ کاروان

در آخرین بوسه های آفتاب.
از در کلبه ات، خنده بر لب گذرم
ره خود پیمایم بسوی ناپیدا.

بیرلیخده یول گنداخ

قات قات قارانلیخ بولوتلارین آرخاسیندان

اوجا اوجا اورمانلیغین درینلیخلریندن

ای اشیخلیخ، گونش،

بیرلیخده یول گنداخ.

گوجلویئلرین قارشیسندا

گول گولا گل گنداخ.

سن، منیله دانیش.

قات قات بولوتلارین آرخاسیندان

شعله لرین سالدیر منه

بو دونموش جان جسدیم، قیزدیر بیر آن.

بیرلیخده یول گنداخ

سن منیله دانیش.

درینلیخلرین دولاشیخ بولوتلاریندان

چولده آزمایش قوشلاردان

یولارین آزمایش کاروانلاریندان.

بو یولون آزمایش مسافرلری هارادان باش چیخاریر؟

بو داغین آرخاسیندا

بیر گوزل ائو دایایب

ایسدی سئوگی اوداسی

اوراسی سنین ائوین.

سن دایان، من گئدیرم

من یوکوم چینیمده

کاروانین نغمه سینی دینلیه راخ،

گونشین سون اوپوشویله

بیر سنه گولومسه یب

گنديرم من بو یولی،

آخری بئلی دئیل.

چلچله

در سحر گاه پگاهی، بیتاب،
 چلچله میخواند،
 گوئیا شور دلش، دل نگرانش کرده است.
 می پرد شاخ به شاخ،
 می زند بال به هم.
 تابش نور سحرگاه به جسمش
 گرمی رعشه به جان می بخشد.
 چلچله دل نگران میخواند.
 چشم بیتاب به هر سو نگرد.

بالها خشک ز سرمای سحرگاهان
 لرز لرزان به نسیم سحری میخواند.
 برگها میرقصند
 با بوسه های آفتاب
 در باد پگاه سحری.

در دمدمهای صبح،
 خمیازه های آفتاب،
 در رقص برگها
 تنها،
 دل نگران،
 چلچله میخواند.

چلچله میخواند.

گوزلرین

او گوزلرین دریالار جا دستانلاری سویلیر .

او گوزلرین دالغالارلا طوفانلاری گوستریر .

هانسی طوفان دالغالارین، بورغان بوروب

یول آزیبسان

سن بورادا دینجلیرسن؟

شهلا گوزون درینلیغی یورقونلوغون گوستریر،

گولوشلرین چوخ معنالی اورک دردین گیزله دیر،

سینه ن دولی فیرتانالار، دئی نه زامان دینجلیر،

هانسی کاروان، تالان اولموش، اوبالاری ویران قالمیش،

چادرلاری الولانمیش، سنی چولده تک بیراخمیش

یول آزیبسان

سن بورادا دینجلیرسن .

گوزلرین دریاسیندا غرق اولایدیم،

بیر یئل اولوب سرین سرین اسیب گلیب،

کونلونده کی الولاری سرین لتمخ ایسته یردیم .

باشیم قویوب سینه ن اوسده من ده سن له دینجلمغی ایسته یردیم .

داغ دوشونده الوان گولر اسیر سرین یئلیله

آزمیش مارال بولاغ اوسته مه له شیر قوزوسویله

شهلا گوزلو گوزل مارال

اورگین چیریین مادادیر

هانسی داغین مارالیسان؟
 اورحدن ده یارالیسان.
 سن یارالی بیر قوش کیمی،
 قارلی قورخونج اورمانلاردا قارتالاریلا قارشیسان.

داغالاری طوفانلاری یاریب کسیب
 داغالاری اورمانلاری دلیب گنجیب
 گویلرین اوچاسیندا اوچوب گلیب
 بیر آلایدییم آرنی الیمه
 بیر باخایدیم گوزلرینین دردینه.

دوداخلارین گولمه سننن حسرتینی من چکیرم
 باغرا باسیب بیر اولمانین آرزو سونو من ائدیرم.
 گوزلرینده محو اولمانین حسرتینی من چکیرم،
 اورح دردین بوشالماسین آرزو سونو من ائدیرم،
 گوزلرینین دینجلمه سین رویاسینی من ائدیرم،
 بیر اویوشی قاییب قاجیب گیزلمه نین اویقوسونو من گورورم.
 گوزلرینده محو اولمانین حسرتینی من چکیرم،
 حسرتینی من چکیرم.

2010/12/23

چشمه‌ایت

چشمان تو قصه از داستانهای عمیق به ژرفای اقیانوسها میکند
 چشمان تو از امواج طوفانی دریاها را ترسیم میکند.
 کدامین دریاها و امواج طوفانها ترا در گرداب های خود پیچانده
 در این گوشه به آرامش نشسته ای؟

اعماق چشمان شهلائی تو حکایت از خستگیهای تو دارد.
 خنده های پر معنای تو سرپوشی بر دردهای درونی تو میباشد.
 طغیانهای سینه تو چه زمانی آرامش خواهد گرفت؟
 کدام کاروان غارت شده، کلبه هایش ویران گشته،
 چادرهایش به آتش کشده شده،
 ترا به تنهایی در این صحرا رها کرده.
 در این گوشه به آرامش نشسته ای؟

ای کاش در اعماق دریای چشمان تو غرق میشدم
 بمانند نسیم سرد و خنک سحرگاهی بر تو وزیده
 آتش درونی ترا به آرامش خنک میکردم.
 سر بر سینه ات نهاده من هم در کنار تو آرامش میگرفتم.

گل‌های رنگارنگ بر دامن کوهساران به رقص در آمده اند.
 ای غزال وحشی ره گم کرده
 چرا قلب تو به این تندی میتپد؟
 با این دل دردمند، زیبای کدامین کوهساران هستی؟

چون یک پرنده زخمی در دل جنگلهای سر به فلک کشیده با شاهینها در چلنگی

امواج و طوفانها را خواهیم درید
کوهها و جنگلها را خواهیم شکافت
بر اعماق آسمانها پرواز خواهیم کرد
ای کاش میتوانستم دستان ترا در دستهایم بگیرم
با بوسه ای بر چشمان تو مست میشدم
در قهقای خنده های تو محو میشدم.

دردمند غتچه خنده های لبان تو هستم
رویای آرامش چشمان تو را در دل دارم
آرزومند رها شدن تو از دردهای درونی هستم
هوس دزدانه بوسه ای از لبان تو را انتظار میکشیم.
آرزومند محو شدن در چشمان تو هستم.
ترا در آغوش گرفته و یکی شدن را آرزومندم.
چشم به راه تو هستم.

"دور گل"

صبریم کسلیب سرو خرامانیم، دور گل
 کونلوم دوزه میر چشمه خندانیم، دور گل
 گل اولدوزوم اول سن بو قارانلیخ گنجه لرده
 آی گنتمه ده دیر گول اوزونو گوستره دور گل

صبح اولما یا جاخ سنسبز اگر دووم قارالاردا
 گون قورخا اوزون گوستره گوندوز سمالاردا
 گل پارلاخ اوزون گوستربین جان وئر حیاتیم
 اولدوز گوزویون آختاریرام من هاورالاردا

او گول نفسین گولشنی جانانه گتیردی
 بولبول سنی گورجخ چمنی زاره گتیردی
 او خندهء رخسارینی گول یا پراغی گورموش
 یوز یا پراغ اولوب داغ دوشونو آله چئویردی

گل ای گوزلیم قالمادی بو جاندا دا طاقت
 قلبیم سیخیلیب اولدوره جخدیر بو فراق
 عشقینده دلی اولدو کونول جنت ایچینده
 جنت ده یانیر عشق اودونا ائتمه ملامت

اوپسیدیم اگر گوز لرینی صبح صباده
 امسیدیم اگر لبلرینین شهیدی چو باده
 باغیریم دلینیر کیر پیگینی اوخ کیمی آتمیش

قانلار آخیریر قلبیم اولوب مین تیکه پاره

مجنون کیمی فریادی دلیم افغانا چاتدی

کیپریکلرین اوخ تک نشانی سینه مه باتدی

یولاردا گوزوم نورو گندیب دیر "دنیز" اما

کونلوم ائشیغی عشقیمی داغلارا اوجاتدی

2011/01/03

بیزه قوناخ گلیمشدین.

سن اولدوزودون، گویلردن گلیمشدین.

بولوتلارین اوستونده، باهار یئلری اسرکن

چول قازلاری قانادیندا

اورمانلاری گنچرکن، بیزه مهمان گلیمشدین.

بولبولرین نغمه سیله

بیزه پیغام گتیرمیشدین.

کوچوب گلن بیر قوشودون،

بیزه قوناخ گلیمشدین

گول یاپراغینا بنزدین

بولاخ کیمی تمیز

گولاب کیمی عطیرلی

کورپه اوشاخ کیمی اوتانجاغیدین.

سن قوشلارین سوروسوندن،

آیری دوشوب، قالمیشدین.

بیر گوزلین سراغیندا

یئل طوفاندا، قار بوراندا

کاروانلاردا تک باشیان گتیردین.

بیر گوزلین سراغیندا

آیلار ایلر گتیردین

باھار يدين گل ميشدين .

يئنى حيات گتتير ميشدين .

قاريندا بسلنميش بير كوربه اوشاخ كيمي

آنالار سوت وئرمه سى تك

اونودولماز عشقيدين

غريبه، وطنيدين

دوسداخداكى زنجيرليه

آچيخ بير پنجره يدين .

يئنى باھار، تازا نفس، يئنى حيات گتتير ميشدين .

بيزه قوناخ گل ميشدين .

سن اولدوزودون، گويلردن گل ميشدين .

بولوتلارين اوستونده، باھار يئلى اسرکن

چول قازلارى قاناديندا

اورمانلارى گنچرکن، بيزه مهمان گل ميشدين .

بولبولرين نغمه سيله

بيزه پيغام گتتير ميشدين .

بيزه قوناخ گل ميشدين .

"بو گون ندا گلمیه جاخ"

اوشاخلار مکتبه قاچیر

قونشولار باجادان باخیر

اولدوز صمدین آرایر

قارا بولوت گویلر آلیر

ایلدیریملار شاقیلدایر

قان یاغیشلار یئرہ یاغیر

کورپه اوشاخلار آغلایر

قوزولار چولده باغیریر

بوگون ندا گلمیه جاخ

ندا گندیب گلمه یه جاخ.

ایلدیریملار شاخا جاخ

الو یاخیب یاندیرا جاخ

شهره زلزله گله جاخ

بو گون گونش چیخما یا جاخ

هر یئرہ طوفان قوپا جاخ

تاریخلارا یاز یلا جاخ

ابلیس اوزون گوستره جاخ

بو گون "ندا" گلمیه جاخ

او گونشه چئوریلہ جاخ

یئنی بیر دوران گله جاخ
چیرکینلیغه سون قویاجاخ
بو گون "ندا" کلمیه جاخ.
باغلی قاپیلار آچاجاخ
آیدینلخلار گتیره جاخ
ئغیلرده یاشایاجاخ
ندا گندیب کلمیه جاخ.

"گونش چیخیر"

داغالارین قاناتیندا ساحیلره گلیمشدین،
 چیچکلرین قونچاسیندا عطر سیپب گلیمشدین
 بیزه مهمان گلمغ اوچون داغلار آشیب، گلیمشدین
 گولش قاباخ، قونچا دهان، بیزه مهمان گلیمشدین.

قیرمیزی شراب اولوموشدون دامارلاردا آخیردین
 قارانلیخ گنجه آی اولوب، یولار ائشیخانلاندیردین
 دان اولدوزوکیمی سحر، هر یئر آیدینلانلاندیردین
 اینجه خیردا آرخ اولوموشدون، دنیزه یول آچیردین

کینحله قانات آچیب کوچه لرده دولاشیر
 بولبولر حیاتا چیخیب، باخجاسیندا بوغوشور
 بالاجا بیر قارا بالیخ، سویون تر سیننه آخیر
 آنالار نگران اولوب، گوزلر یولارا باخیر.

سودان گلن سورمه لی قیز، تک باشینا اوخویور
 آلرینه ایلمح آلیب، بئی جورابین توخویور
 قیزلار یولدا قاتار قاتار، ساچلارینی توخویور
 قارا بولوت پرده سالدی، مین بیر حیله توخویور

شیطان گلدی بو اولکه یه، دووم قارانلیخ گتیردی
 گوزلریندن قانلار آخیر، بوتون ظلمت گتیردی

قورت کیمی قیجایب دیشلر، یئر تیجیلیخ گتیردی
بايقوشلار ایوانا چیخدی، شیطان شییه چکیردی.

بولبولرین قاناتلاری یئر تیلب سه په لندی
گوله لر گولری یئر تیلب، داغیدیب سه په لندی
"ندا" نین قلبی دئشیلدی، آل قانی سه په لندی
الولار قالخدی یئریندن داغلارا سه په لندی

هر بیر اولکه الولاندی، اود شیطنلی یانديرير
قارانلیخ بولوتلار یاندى، یئر گویى اود یانديرير
"ندا" اویله نعره چکدی، ظلم ائوینی یانديرير
جان وئردی آزادلیخ گتدی، اور کلری یانديرير

دان اولدوزویلا چیخیرسان، گونشيله باتیرسان
آنالار لایلا دئینده، لایلا سیندا یاتیرسان
ئئغیلرده داستانلاردا، تاریخ وار یاتیرسان
انسانلیغین، آزادلیغین مشعلین سن داشیرسان.

"ندا" سنین باخیشلارین گله جئی گوستیرير
نسیلردن نسیلره آزادلیغی گوستیرير
پیسلیغی یانديرير یاخیب، ایدینلیغی گوستیرير
گله جئی، انسانلیغی، آزادلیغی گوستیرير.

میلیونلار "ندا" قالخاج، بو کاروانا قوشولاج

"ندا" اولدوز تک پارلایب، یولار ایشیخلانا جاخ

چیرکینلیغی اور کلردن بوتون تمیزلیه جاخ

اور کلرده یاشیاجاخ، آیدنلیخ گتیره جاخ

منی یانديرما باخاندا

گوزلرين نئشتر اولوب قلبه باتير، گولمه باخاندا،

منی یانديرما باخاندا،

سن باهارين نفسی، یاز هوسی، اممیزه گلدين،

باهاری سن بیزه گتدين

درنالار گلدي باهار گلدي گونش گلدي آچيلدي

تئلينه قونچا ساچيلدي

قونچالار آچدي، چيچک آچدي سنين بلر آچاندا

دوداغيندان قان آخاندا

سن ندا وئردين، اوزاخذان منی یانديردين، اوزاخذان

الوه یاخدين اوزاخذان

ائليمين ايلک باهاری، آرزولاری یاسه باتاندا

منی یانديرما باخاندا

گوزلرين نئشتر اولوب قلبه باتير، گولمه باخاندا،

منی یانديرما باخاندا،

داريخيرام

چاي قيراغى اورمانلاردير،

اوجا داغلى قايلاردير

گولده قوشلارى گورورم

آغاشليخدا يول گنديرم

اورگيم زنجيرله باغلى

هر بير طرفدن چكيليير

داريخيرام

بو گون سنى اوزله يرم

چايا باخيب، گوزله يرم.

گونش چيخيب، هوا سرين

دونن ياغان ياغيش آخيب

چاي، گولمه شى بولانديريب

اسن يئلين قاباغيندا

ياشيليلخالار پارلايلار

سودا اوردكلر دولاشير

اوزاخلارا من باخيرام

آختاريرام

داريخيرام.

سرين يئلين قاباغيندا

گونش پارلاخ انشيلخالانير

آغاشلارين باشلاريندا

ياپراخلار يلا بولاشير

ايسدى سويوخ قوجاخلاشير

داريخيرام،

داس اوستونده اوتورورام

بوگون سنى اوزله يرم.

چايا باخيب، گوزله يرم

آختاريرام

داريخيرام

داريخيرام.

سن گلمه دین

کوچه بازاردا قوقادیر دیر
هر بیر طرف تاماشادیر
گونش جانلاری قیزدیریر
اوزلر گولور کونول شاشیر

جامانشالار پاریلدایر
کوچه بازار ائشیخلایر
چایدا سولار شاقیلدایر
طبیعت تازا جانلانیر

بو دیاردا باهار گلیر
گوللر آچیر، قوشلار گلیر
هر بیر انوه قوناخ گلیر
پتخ لر دولو بال گلیر

دئدین کی سن گله جاخسن
داغلار ائشیب آخاجاخسان
باهارلا بیر اولاجاخسان
کونلومو سن آچاجاخسان

گوللر آجدی، سن گلمه دین
گونش گولدی سن گلمه دین
بایرام اولدی سن گلمه دین

گله جه یدین، سن گلمه دین

قارلار اریر سولار آخیر

قوزو جیران داغدان آشیر

دنیز دونوب یولا باخیر

گله جه یدین سن گلمه دین

رویامدا یاشادیم سنی

قیشلاردا اوزله دیم سنی

باهارلا گوزله دیم سنی

گله جه یدین، سن گلمه دین

سنی گورمخ ایستیرم.

اورگیم گویلرده گنزیر

روحوم دنیزلرده اوزور

تک لیخدن جانیم اوزولور

یازیم دونوب قیشا دونور

سنی گورمخ ایستیرم

قاپیدا دوروب گوزله یرم.

بوشلوخ بوتون جانیم آلیر

هر بیر قاپی نی باغلایر

جاده لر هی اوزاخلانیر

جانیم سندن سراغ آلیر

سنی گورمخ ایستیرم

قاپیدا دوروب گوزله یرم.

سودا بیر سونایا بنزر

قامتین درنایا بنزر

گوزلری جیرانا بنزر

خیالیم دنیانی گنزیر

سنی گورمخ ایستیرم

قاپیدا دوروب گوزله یرم.

داربخما کونلوم داربخما

يارين ايزيني بيراخما
هر كسدن اونو سراخلا
هارادا قالدین سن هاردا
سنی گورمخ ایستیرم
قاپیدا دوروب گوزله یرم.

داغ دوشونده باخیر لاله
گوزوندن آخیر شالاله
توک وئر ایچیم بیر بیاله
قاشلاری بنزر هالاله
سنی گورمخ ایستیرم
قاپیدا دوروب گوزله یرم.

دانشمایب، یول گئدیریک

پاییزیدی هوا تمیز، گونش چیخمیش

دیوار قیراخلاری قیزمیش

آغاش باشیندا یپراخلار دوندارمادان رنگی قاچمیش.

کریچ دیوارلارین رنگی؛ پاخیر کیمی پارلایردی

کولگه میزله اوینایردی

گونش گویده دالدالانیب گولومسیب قیزایردی

قوشلار چولده سیزلایردی.

یاناخلارین یئلده دونوب

سویوخلوخدا قیزایردی

شاماملار یپراخلاری توکوح

آغاش باشدا تیره یردی

لبلرین بنزیردی.

آسفالت اوسته، باش اشاغی، اوزیوخاری،

دانشمایب، یول گئدیریک

دانشمایب، یول گئدیریک

الین الیمه وئردین

گولومسه یب منه باخدین

گوزلریمیز قاچاخ گئزب؛

دالالانیب گیزله نیردی
اورح سسی دینله نیردی.

پارلاخ تمیز کریچلرین اوسته قاچیب
کولگه لر قوجاخلاشیردی
قوشلار اونا سوز قوشوردی
باش اشاغی، اوز یوخاری
الریمیز قوجاخلاخشیب
دانیشمایب، یول گنڈیریخ
دانیشمایب، یول گنڈیریخ

گوزل

| | |
|------------------------|-------------------------|
| داغلارین لا لا سی گوزل | گننه سن دوشدون یادیما |
| چوللرین دورنا سی گوزل | گوزلرین اوزوح قاشی |
| بولبوللرین یازی گوزل | گوللرین سونا سی گوزل |
| قیش ایله مه یازی گوزل | عومرومون معناسی گوزل |
| باخیشیان حیران اولوب | گوزلرین قوربان اولوب |
| اورح ده یئر سالیب گوزل | گورمه یه نده یاسا دونوب |
| سن اولدون دیلیم ازبری | چوخ گنچیر او گوندن بری |
| سالیبدی چوللره گوزل | عومور بویو بو دیلبری |
| کونلومو چوللره ساللام | علسگردن ایلهام آلام |
| سالما منی نارا گوزل | وورغونام دردینده یاننام |
| داغ باشی دوماننا دوندو | دریالار عوممانا دوندو |
| دنیزین خیالی گوزل | خیالیم گوماننا دوندو |

ياشایرام

قاپلاری باغلاب قاچما
 آدیمی باشیندان آتما
 عکسیمی دیواردان سالما
 خیالیندا یاشایرام.

کاغذلاریمی دورغاما
 دیوار دالیندا ساخالما
 منی تاریخلرده سانما
 بو گونونده یاشایرام.

منیم وارلیغیمی دانما
 عشقیمی بیر هوس سانما
 یوخدو دئییب دانیب اویما
 خیالینله یاشایرام.

بیر گون قاینیزا گلسم
 اوزاخدان بیر سنه باخسام
 گولومسیب یولا دوشسم
 دلی سانما، یاشایرام

کوچوب اوزاخلارا گتتسن
 منی خاطریندن سیلسن

منيم واليغيمى دانسان
سئوديم سنى، ياشايرام

سئوگیلیمی گوردوزمو؟

- چول قازلاری، اوجالاردان بولوتلاری کئزنده
اوزاخ ائلدن بوائلره قوناخ گلن درنالار
- منیم سئوگیلیمی یولدا سیز اختاریب، گوردوزمو؟
نگاریمی باهارلاردان، سوراق توتوب گوردوزمو؟
- صونا قوشلار گولده اوزوب بیر بیریزی اوپنده
داغ باشیندا قارلار اریر، یاشیل دونون گئینده
- عشقه وورغون بیر جیرانی چولده آز میس گوردوزمو؟
قایالاردا آزیب گئزن، بیر مارالی گوردوزمو؟
- جیرانیمی ایتیرمیشم، من دوشموشم چولره
کهلیک لرین بالالایب، سئرین یئلده گئزنده
- چولر، جواب وئرین منه، جیرانیمی گوردوزمو؟
اسن یئلدن خبر آلدیم، سئوگیلیمی گوردوزمو؟
- گوز یاشیندان دورو سولار، بولاخلاردان جوشانده
شاقیلدایب، آخان چایلار اوزاخلاردان باخاندا
- قیزلار گلیب سیزه باخیب، ساچلارین دارباندا
قارلی داغلاردان آخاندا، سئوگیلیمی گوردوزمو؟
- داغ دوشندن کاروان گئچیب، دوست دوستلا گوروشنده
هر بیر کسدن سوروشورام، سئوگیلیمی گوردوزمو؟
- درنالار قوشا گئزنده، صونالار سئویشنده
ائلریمدن سوراق توتوب، باهار قوناخ گلنده
- اوزگه لری سئویب گئتدین، سئینامیرام من سنی
کوچه بازار سسی ویره جاخ، سئوگیلیمی گوردوزمو؟
- آذربایجان مارالایسان، قینامیرام من سنی
بیر گون تبریزه دوننده، شاخدا یئلی کسنده

ياغیش ياغير

آخشام اوستو، هاوا سرین ،

ياغیش ياغير

ساكت گولون اطرافیندا مئشه لردیر ، قایالاردیر ،

سویون اوزو دویمه دویمه ، شپه شپه

دامجی دامجی سپه لئیپ،

یئل اسرکن، اوزانیلار .

صفه صفه دوزولوبلر،

مونجوخ مونجوخ اوینا یلار .

اوردکلرین بالالاری، سو اوزونده قاطار لایب

دمدوخلریندن سو اخیب .

آستا آستا، وقاریلا

ياغیشلیخدا ایسلانیلار،

سو اوزونده خط سالیلار،

اوزاخلارا یولانیلار .

سرین یئلین قاباغیندا،

یاشیل یاپراخلار اوینایر

ياغیش یویوب کن، ایسلانیر

ایشیخ ووراندا پارلانیر .

گولون قارشى طرفینده

اورمانلیغی سوکوب ، دلیب

هييتلی داشين اوستونده

بیر قیز، بیر اوغلان ایلشيب.

گونش داغدا گیزلنده

گوزلر بیر بیره ساتاشيب

قولار بویونا دولاشيب.

سویون اوزو شپه لنیر.

صونالار کولدا گیزله نیر

آی ایشیغی گولش قاباخ

طبیعتیله بیر لنیر

یاغیش دایانيب، دینجه لیر.

ایسلانمیشام، یول گندیرم

قارانلیخدا، مئشه لیخده

بیر من اویاخ، بیر آی اویاخ

فکریمدن سیلمغ ایستیرم

آدین دا، خیالین دا

سنی اونودا بیلمه یرم

یاغیشدا یا بورانلیخدا

ایتیرمیشم، دولانیرام

اشیخلیخدا، قارانلیخدا.

آی ایشیغی آغاشلیخدا،

بوتالارلا دالدالانیر

منیم یولوما نور سالیر

سودان ایسلانمیش یپراخلار

باشماخلاریملا اوینایر

آغاشلیخدان من چیخارکن

بولوت گویده پارچالانیر

اولدوزلار گویده پارلایر

روحوم تازادان جانلانیر.